

Cuestión 4.1: Explicación del significado de expresiones latinas

a priori: *con anterioridad.*

a posteriori: *con posterioridad.*

accessit: *se acercó.* Distinción inmediatamente inferior al premio que se concede en un concurso.

ad hoc: *para esto.* Algo adecuado a una cuestión o caso.

ad kalendas Graecas: *para las kalendas griegas, esto es, para nunca, ya que los meses del calendario griego no tienen kalendas.*

agenda: *lo que hay que hacer.* Cuaderno en el que se apuntan las ocupaciones a realizar.

alea iacta est: *la suerte está echada.* Se utiliza cuando después de dudar mucho, se toma una decisión arriesgada.

alias: *de otro modo, por otro nombre.* Se utiliza en abreviatura seguida de otro nombre o apodo.

alma mater: *madre nutricia.* Designa a la Universidad, a la patria, a un benefactor, etc.

alter ego: *otro yo, un segundo yo;* persona de confianza; amigo íntimo.

citius, altius, fortius: *con más velocidad, con mayor altura, con más fuerza.* Adverbios comparativos. Lema de los Juegos Olímpicos.

ante meridiem (a. m.): *antes del mediodía.* Se utiliza en los relojes digitales.

Ave, Caesar, morituri te salutant: *Ave, César, los que van a morir te saludan.* Saludo de los gladiadores.

bis: *dos veces.* Repetición

campus: *campo.* Generalmente se utiliza para hacer referencia al terreno de una universidad.

carpe diem: *disfruta el día.* Invitación a gozar del momento presente.

casus belli: *caso o motivo de guerra.*

corpore insepulto: *de cuerpo presente, sin enterrar todavía.*

cum laude: *con alabanza*

curriculum vitae: *carrera de la vida.* Resumen de los méritos, cualidades o circunstancias de una persona.

de incognito: *sin que nadie lo reconozca.*

de iure / de facto: *de derecho / de hecho*

deficit: *falta;* cantidad que falta en un balance de cuentas

delenda est Carthago: *hay que destruir Cartago.* Máxima que repetía incesante Marco Porcio Catón.

deus ex machina: *un dios (aparece) de un mecanismo.* Recurso del teatro griego en que un dios descendía a la escena y resolvía una trama intrincada. De ahí se aplica a un desenlace feliz e inesperado en una situación difícil.

do ut des: *doy para que des.* Expresión típica de los sacrificios romanos.

dura lex, sed lex: *la ley es dura, pero es la ley.* Hay que cumplir con el deber, aunque sea difícil.

etcetera: *Y todo lo demás, y lo que falta.*

ex abrupto: *Inesperadamente, bruscamente*

ex aequo: *por igual; con igual mérito.*

ex libris: *de entre los libros.* Toda marca que indica quién es el dueño de un libro.

ex professo: *deliberadamente, a propósito.*

exempli gratia: *por ejemplo.*

fac simile: *haz(lo) semejante.* Facsímil, reproducción exacta de algo, generalmente libros antiguos.

factótum: *que lo hace todo.* Persona que desempeña toda clase de trabajos.

grosso modo: *a grandes rasgos, en general.*

hábitat: *lugar donde vive un animal o planta.*

homo homini lupus: *el hombre es un lobo para el hombre.* Frase popularizada por Th. Hobbes en su tratado *Leviatán*.

honoris causa: *por causa de honor.* Aplicado a la concesión de grados universitarios a título honorífico.

ictus: *golpe.* En lenguaje médico designa al ataque cerebral.

idem: *el mismo, lo mismo, igual.* Indica que se repite algo ya mencionado.

imprimatur: *imprímase.* Orden dada para autorizar la publicación de una obra.

in albis: *en blanco.* Quedarse en blanco.

in dubio pro reo: *en caso de duda, a favor del reo.* Máxima del derecho romano.

in extremis: *en los últimos momentos.*

in medias res: *a mitad de los hechos.*

in memoriam: *en memoria, en recuerdo de una persona.*

in situ: *en el sitio, en el lugar.*

incipit: *comienzo.* Primeras palabras de un manuscrito o impreso antiguo.

interim: *entre tanto.* Intermedio, momento de tiempo entre dos acciones narradas.

ipso facto: *en el mismo momento, inmediatamente*

iunior (Jr): *el más joven;* se opone a **senior (Sr.):** *el más anciano.* Comparativos usados para referirse a personas del mismo nombre, generalmente padre e hijo.

labor omnia vincit: *el trabajo supera todo.*

lapsus: *error, fallo, desliz.* **Lapsus linguae:** *error al hablar.* **Lapsus calami:** *error al escribir.*

locus amoenus: *lugar ideal*

mare magnum: *mar grande.* Expresión metafórica para designar confusión y desorden.

mea culpa: *por mi culpa.* Suele emplearse para admitir alguna responsabilidad.

memorandum: *lo que hay que recordar.* Informe en que se expone algo que debe ser tenido en cuenta para un asunto determinado.

modus operandi: *modo o manera de obrar.*

modus vivendi: *modo o manera de vivir.* Estilo de vida.

motu proprio: *por propio impulso, espontáneamente.*

mutatis mutandis: *cambiadas las cosas que hay que cambiar.* Hechos los cambios pertinentes.

nihil novum sub sole: *nada nuevo bajo el sol.* Todo está ya dicho por generaciones anteriores.

numerus clausus: *número cerrado, cantidad limitada.*

O tempora o mores!: *¡qué tiempos, qué costumbres!* Exclamación irónica de Cicerón al ver la pasividad del senado ante el desafío de Catilina.

panem et circenses: *pan y circo.* Expresión del poeta satírico Juvenal para describir el populismo de los emperadores.

passim: *por todas partes.*

pater familias: padre de familia

per capita: *por cabeza.*

persona non grata: persona indeseable (lenguaje diplomático)

placebo: *agradaré.* Medicamento que se administra al paciente para contentarlo, no para curarlo.

placet: *parece bien.* Aprobación por parte del gobierno de un país de la designación de una persona como representante de otro país.

plus: *más; gratificación; sobretasa.* **Plus ultra:** más allá

podium: *pedestal, plataforma.*

post data: después de lo dicho.

post meridiem (P.M.): *después del mediodía*

primus inter pares: *el primero entre iguales.*

quid: *el meollo de la cuestión, la causa.*

quisque: *cada uno.* Todo el mundo

quórum (praesentia sufficit): *cuya presencia es suficiente.* Número de asistentes precisos para que una votación tenga validez.

rara avis: *ave extraña.* Cosa inusitada.

referendum: *'lo que hay que consultar'* forma abreviada de **Ad referendum**, *para consultar.* Plebiscito o consulta popular.

requiescat in pace (R. I. P.): *descanse en paz.*

rigor mortis: *rigidez de muerte.*

sine die: *sin fecha fija; pospuesto indefinidamente.*

sine qua non: *indispensable.* **Conditio sine qua non:** *condición indispensable.*

si vis pacem para bellum: *si quieres la paz prepara la guerra.* Recomendación de Vegecio en su tratado sobre la guerra.

stricto sensu: *en sentido estricto, riguroso.*

sub iudice: *bajo el juez.* Pendiente de resolución judicial. Aún no decidido por el juez.

sui generis: *a su modo o manera, muy especial.*

superavit: *sobrante, excedente.* Lo que sobra en el balance de cuentas.

tempus fugit: *el tiempo vuela.*

ultimatum: *último aviso, último plazo.*

urbi et orbi: *a la ciudad (Roma) y al mundo;* alude especialmente a la bendición papal.

vademecum: *ven conmigo*. Se aplica a compendios o manuales abreviados y aptos para llevar consigo y consultar en cualquier momento.

vade retro: *retrocede*. Estas palabras, que fueron pronunciadas por Cristo al ser tentado por Satanás, se usan para rechazar una oferta tentadora y peligrosa.

veni, vidi, vici: *llegué, vi, vencí*. Palabras con que César describió su rápida victoria en Zela (47 a.C.)

versus: *contra*. Usado en enfrentamientos deportivos.

viceversa: *al revés, al contrario*. Puede aparecer escrito en dos palabras o en una sola

vox populi: *la voz del pueblo*. Se emplea para indicar que algo es conocido por todo el mundo.